



Le barrage des 3 Gorges aux 2/3-131m...

Nouveau dragon sur le Yangtzé-le barrage des Trois Gorges

Ayant atteint fin sept les 2/3 de sa hauteur (131m sur 181 prévus), le **barrage des Trois Gorges** sur le Yangtzé à **Yichang** (Hubei), bat tous les records - **béton** (28M m³), **puissance**(18MKw/h =18réacteurs nucléaires): énergie attendue par toute la *Chine Jaune*, qui y assoira sa croissance, ainsi que sur ses réserves de gaz(12MMm³ au Sichuan d'ici 2005). La région aura aussi une navigation plus sûre et une meilleure prévention des crues, qui furent meurtrières en été 1998. Les 5 écluses de 280m de long sont percées. Dès 2003 se remplira le bassin (durant 6 ans). Déjà 7MM\$ ont été dépensés. 28000 ouvriers se relaient 24h/24, sous les projecteurs et papillons de nuit. Le barrage garde aussi ses vieux démons:1,13Mhnt à **reloger**(1/3 le sont déjà),5MM\$ d'équip'ts et 116 **villes inondées**, la **pollution** retenue dans ce cloaque de 660 km jusqu'à **Chongqing**, l'**envasement** (500Mt/an) – sans parler du spectre d'une **rupture** qui causerait jusqu'à50M de morts.

Une mission d'entrepreneurs étrangers de **génie civil** a pu accéder à l'usine électrique en construction à gauche de l'ouvrage, avec ses trois ponts mobiles et ses 14 fosses cylindriques qui re-couvrant les turbines géantes, signées **Alstom**, **ABB-Siemens**, et **GE**.

Sur le chantier, les experts ont constaté des pratiques non conformes à la norme int'le: au faîte du tablier, des rampes d'accès aux grues au lieu d'ascenseurs, un parc hétéroclite et de camions désuets ou inadaptés, l'absence de chaussures sécuritaires. Mais l'impression finale des experts apparaît nuancée et positive: les pratiques à risques ont trait à la **sécurité** (c'est peut-être sur elles que sont faites les 2MM\$ d'économies annoncés cette année, ramenant le budget à 18MM\$), aucune, a priori, n'altère la qualité finale. « *Au contraire* », dit cet ingénieur, « nos techniques occidentales ont été revisitées et élaguées pour y intégrer celles chinoises séculaires, le tout, sur le plus grand chantier du monde » ! NB : tout au long du trajet des « Trois Gorges », se voient les villes et villages noirs en voie d'abandon, sous le niveau de demain, celles multicolores et neuves, sur la falaise, avec leurs routes ou autoroutes et viaducs lancés au dessus des affluents : de gros moyens sont déployés pour assurer à la région, à temps pour la montée des eaux, sa nouvelle vie !

Tokyo réussit sa réconciliation avec Pékin

Les attentats du 11/9 semblent avoir inspiré une vague de "realpolitik" dans le monde: les USA ont levé les sanctions sur le Pakistan, la Russie a obtenu le soutien de l'Ouest pour sa guerre en **Tchéchénie**, et le 8/10, à sa propre "forte requête", le 1^{er} Min. nippon **Junichiro Koizumi** s'est rendu à Pékin, pour tenter d'obtenir son accord pour un rôle de *soutien logistique* des **forces d'autodéfense** japonaises (*ravitaillement, médecine*) à la guerre anti-terroriste sous houlette US. Cela n'allait pas de soi: une hantise historique chinoise, est la remilitarisation nipponne, et les relations sino-japonaises sont médiocres en 2001, suite à un conflit douanier, à une visite à Tokyo de l'ex-Prsd taiwanais **Lee Teng-hui**, au refus de Koizumi d'interdire un manuel scolaire minimisant les crimes de guerre nippons des années '30-'40, et à sa visite au monument de **Yasukuni** (13/7), partiellement dédié à des criminels de guerre. Contre toute attente, la démarche de Koizumi a abouti. Il s'est rendu au **Pont Marco Polo** (site de l'incident de départ de la guerre de '37), a visité un mémorial, puis exprimé "sa sensation profonde de regrets et condoléances envers les victimes chinoises". Ce qui a permis aux **médias** chinois (voix officielle) d'estimer que le 1er min. nippon avait «*enfin présenté des excuses aux M de victimes de la guerre d'agression*». **Jiang Zemin** a qualifié la visite d'acte «*significatif*» qui améliorera les liens bilatéraux. Dans ces conditions, le feu vert chinois pour ce rôle int'l à l'armée nipponne, a été accordé sans état d'âmes – mission "*aisément compréhensible*", selon Jiang qui a néanmoins rappelé le souci de principe des asiatiques, face au "militarisme nippon latent". Sans aller jusqu'à la demande historique d'excuses écrites de Pékin, l'acte de *contrition* de Koizumi apporte à la Chine une satisfaction réelle, rend possible un rapprochement entre ces deux géants voisins –et un sommet de l'APEC harmonieux, le week-end prochain !

Petit pont et But pour le football chinois

Le but de l'attaquant-étoile **Yu Genwei** contre **Oman**, à Shenyang, le 7/10, a fait vibrer le pays tout entier, en assurant la **qualification** de l'équipe nationale pour la prochaine **Coupe du Monde** (Japon-Corée 2002), pour la première fois en 44 ans de football professionnel chinois. Victoire qui fait de ces athlètes des *héros* populaires, et justifie leurs salaires les plus hauts du monde chinois du sport (24.000\$/an, moyenne 1^{ère} division). C'est aussi le triomphe de l'entraîneur yougoslave **Bora Milutinovic**, qui porte sa 5^{ème} équipe nationale en coupe du monde! Sous l'angle financier, ce succès est prometteur de gros bénéfices: le Japon escompte 200M\$ de dépenses sur son sol par les supporters chinois durant la Coupe, et une audience TV survoltée (*centaines de M de fans du petit écran*) grâce au voisinage géographique. Passée l'euphorie de la folle nuit, le monde du ballon rond est retourné aux réalités moins glorieuses du secteur et des 14 clubs nationaux, qui ont accusé en '99-'00, un "trou" moyen de 3,6M\$. **CCTV** a le monopole des droits de retransmission, et ses offres sont basses –1,3M\$ pour 78 matchs sur '99-'01, contre 2,3MM\$ pour l'équivalent en Angleterre càd **1800 fois moins**. La pub et les ventes de billets (1,2M\$/an par club) ne suffisent pas à couvrir l'achat de joueurs. Ces clubs souffrent de mauvaise gestion, sans concertation des joueurs, et suivant un mode de recrutement non-transparent. La **corruption** y fait rage– scandales de matches truqués et d'arbitrages douteux ne sont pas rares. Ce qui n'empêche le foot chinois (*comme tout le monde en Chine*) de saisir sa bonne fortune, et de soigner le mal par l'action: à peine la Chine admette au Mondial, **Zhang Jilong**, vice Psdt de la CFA, ne vient il pas d'annoncer que son pays préparait sa candidature pour héberger l'épreuve ? « *La Chine a tout ce qu'il faut* », a-t'il donné pour commentaire, « *pour recevoir la finale mondiale de football!* »

Eco chinois: un sanctuaire hors tempête?

Signé d'**ABN Amro**, un rapport décrit la Chine comme un havre asiatique pour investisseurs étrangers, car moins dépendant de l'extérieur que ses voisins. **IDG**, qui veut y investir 50M\$ d'ici fin '02, partage l'optimisme de la banque hollandaise, notant que «*l'incertitude sur les USA reportera les flux d'invests vers les zones les plus calmes*», comme la Chine. D'autres investisseurs rappellent que durant la crise asiatique de '97-'98, malgré une courbe d'exports étale, la Chine avait conservé 7% de PNB. Cette analyse a ses bonnes raisons, mais reste à voir la durée de la guerre, et ses conséquences sur la récession désormais probable aux **USA**, qui prennent 21% des **exports** chinois. **ABN** prévoit que leur faible croissance (7,3% de jan à août, contre 28% en 2000) se poursuivra et chutera à +3,5% en '02. Une autre ombre porte sur l'impact de la guerre sur l'**IED** qui avait progressé de 20,4% (jan-août), à 27,4MM\$. Le goût US pour l'invest hors de leur pays, pourrait décroître. A fortiori, les efforts du gvt pour inspirer des invests au **Xinjiang** (musulman) ne pourront qu'être frustrés cette année, et une érosion des **marchés financiers** forcerait l'ajournement de l'entrée en bourse d'EE comme **Ch. Telecom**, **BoC**, **Ch. Unicom**, et **Ch. Aluminium**, compromettant les efforts de renflouement boursier des EE et de la SS. Le **pétrole** lui aussi accuse des risques - une guerre prolongée pourrait embraser les pays producteurs arabes et faire monter le prix du brut. Face à ces incertitudes globales, la Chine est "vaccinée", mais non immunisée.

A l'intérieur:

钱 Argent: le moteur de l'aviation, noyé au kérosène
合资企业 J-V: DVD : les producteurs dans leurs petits souliers
约会 R-V: APEC / Shanghai -1^{er} sommet Jiang/Bush
老百姓 Petit Peuple : coup de torchon sur les entremetteuses
政治 Politique: peine de mort au maire de Shenyang

ARGENT

• les **transports aériens** chinois font l'objet de regards contradictoires, "en pleine expansion" selon la presse chinoise, «en crise» pour l'étranger. L'écart d'interprétation reflète surtout l'ignorance de l'impact de la guerre, et de la série de crashes aériens des semaines passées (*Ukraine, Milan et Alaska*). Comme les **usagers chinois**, qui forment l'essentiel du marché, ne semblent pas inquiets (*les congés du 1^{er} octobre ont vu 1,6M de départs par avion, soit +6%*), des observateurs pensent que les Cies chinoises seront peu affectées. Peut-être exacte, cette analyse néglige l'aspect des **problèmes structurels**, présents bien avant le 11/09, lesquels ont fait perdre au secteur **240M\$** au 1^{er} semestre. L'un tient au **prix du kérosène** : avec un prix de 48\$/baril de jan à juin contre 30\$ ailleurs, la **CAOSC**, filiale de la **CAAC**, impose son monopole des imports et ventes du carburant. Ceci et la surchauffe des cours mondiaux de l'or noir en 2000, a induit une hausse de **35%** l'an passé, qui cause un tiers des frais fixes (*contre 18% pour Cathay Pacific*). En "autodéfense", les transporteurs chinois font le plus de pleins possibles hors des frontières - manière comme une autre d'obéir aux consignes de la CAAC d' "enrayer leurs déficits".

NB : CAAC est dans une position ambiguë : tutelle de 10 C^{ies} aériennes, mais aussi acteur économique, par la CAOSC dont elle tire les profits. La solution à long terme devrait être une **dérégulation** du secteur, à commencer par celle du kérosène (*et la transformation de la CAAC en un véritable arbitre, neutre*). Les transporteurs explorent une autre voie, en sollicitant le droit (comme **Singapour Airl.** pour 50% de ses besoins, et **Cathay** pour 33%) de s'approvisionner sur les **marchés à terme**. Pékin étudie, et renâcle - cette technique est dangereuse, si mal maîtrisée, et elle ne permettra pas en tout cas pas l'économie de la taxe de monopole à CAOSC !

• ayant dû déplorer en '01 marées rouges et noires, effluents chimiques et la montée du niveau de la mer, les défenseurs de l'**écologie marine** voient les mauvaises nouvelles se poursuivre: la **mer de Chine orientale**, qui offrait il y a 20 ans une moyenne de **captures** de 1000 kg/bateau/heure, n'en donnent plus que 200 kg. Le déficit est le tribut à la pollution, et à la voracité - qui croît au même rythme que la prospérité - des chinois en **produits halieutiques**. Cela a conduit à la surpêche, et à des **pratiques nuisibles** telles la **pêche à l'explosif**, à l'électricité ou aux **anesthésiants**. Le ban national de ces pratiques en 1996 est resté lettre morte. A présent, une des provinces les plus concernées par la pêche maritime, le **Fujian** vient de lancer une **guerre éclair** contre les fournisseurs des équipements et produits bannis, et les chalutiers se livrant à ce type de pêche. Il s'est alors trouvé dans le Henan un producteur licencié en équipements « officiels » de pêche par électrochocs, pour dénoncer ce ban - qui ne ferait qu'inciter la production "irresponsable" de ce type de matériel !

钱

JOINT-VENTURES (étranger) 合资企业

• **SICPA** (Suisse), producteur d'**encre anti-contrefaçon**, accélère sa pénétration du marché chinois. Son encre est présente dans 80% des monnaies du monde, ainsi que de nombreux passeports, chèques, timbres et titres boursiers. En 2000, SICPA ouvrait sa 1^{ère} usine en JV à Pékin, pour la production d'**encre optiquement variable** (cf *VDLC n°21/V*) - sur les nouvelles coupures de 100Y. Le 12/10, SICPA vient d'inaugurer un site de **12,5M\$** à Shanghai (*en propriété à 100%*), d'une capacité annuelle de 3000t d'encres diverses, pour emballage, surtout celui des **cigarettes**, dont SICPA espère devenir n°1 national d'ici 2004. Ici encore, l'argument n°1 de vente, est la **lutte contre le piratage** - thème en fort progrès avec l'imminence de l'entrée chinoise à l'**OMC**. L'industrie du **tabac** est riche - elle a généré des profits et taxes de **4MM\$** au 1^{er} trim., en hausse de 22,5%. Les encres **high-tech** de SICPA permettront, disent les fournisseurs, d'identifier au simple regard les faux produits - qui comptaient, l'an passé, 10% des ventes nationales - et 375M de paquets.

• Serait-ce l'heure des comptes de la **propriété intellectuelle** avec l'adhésion au club mondial du commerce? Trois leaders mondiaux, propriétaires de brevets du **DVD** (**Pioneer, Phillips et Sony**) viennent d'intimer aux fabricants chinois le versement de **royalties** sur leur production, allant de 0,15\$ (par disque) à 4\$ (par lecteur), à titre d'utilisation de leur technologie. Un an plus tôt (voir *VDLC n°38/V*), 6 autres groupes nippon et US avaient entamé - sans grand succès - la même démarche. Avec 10M de lecteurs DVD /an dont 4M à l'export, la Chine est n°1 mondial. Plus de 80 firmes attaquées se sont regroupées derrière l'**Association d'Équipement Electronique Acoustique** (**CEAEA**, Shanghai), qui tempore: cette taxe se traduirait par une hausse de 100Y par lecteur et la mort de bien des PME. Mais le Groupe des 6 a un argument de poids: ses membres prétendent imposer une astreinte de 2% aux mauvais payeurs, et demander aux importateurs à travers le monde de renoncer à tout produit ne payant pas les droits! L'homme de la CEAEA estime un accord possible «d'ici 1 an»!

RENDEZ-VOUS

约会

• **20-21 oct, Sh'ghai**: réunion des chefs d'Etat de l'APEC (**18-20**:sommet des chefs d'entreprises)

• **17-19 oct, Pékin**: Computer&Mobile networks

PETIT PEUPLE

老百姓

• la mairie de Shanghai s'apprête, dit **Shanghai Daily**, à fermer 85% de ses **agences matrimoniales** soit 300/360. Raison du **coup de torchon** sur les mariages: elles fraudent les esseulé(e)s en leur faisant croire, moyennant cachet, qu'elles leur présenteront autant d'âmes-sœurs que nécessaires pour qu'elles trouvent leur **心有灵犀一点通** *xin you lingxi yidian tong*, (*L'union parfaite des*

âmes, obtenue, en culture chinoise, par l'entremise de la légendaire licorne). La fraude des agences consiste à employer, comme pseudo-candidats, des «**gigolos**» payés à la rencontre, sans la moindre intention de convoler, et qui se sauvent non sans avoir extorqué au passage quelque cachet ou repas supplémentaire. Loin d'avoir disparu, la pratique antique du **mariage arrangé** répond donc toujours à une forte demande: privé de toute éducation sentimentale, le chinois moderne ne "sait" pas trouver son partenaire, et/ou n'a pas le temps, coincé dans un rythme toujours plus grinçant. Shanghai qui 2 mois plus tôt, réinventait le **mariage civil** (cf *VDLC n°31/VI*), tente ainsi de prévenir désespérance et solitude: de «**reboiser l'âme urbaine**». **NB**: la quête languissante d'un être aimé, ne concerne pas que la ville. Le phénomène réunit à la fois la mégapole futuriste, et la campagne profonde, comme nous le révèlent deux ans et demi d'études d'une centrale téléphonique d'assistance conjugale en milieu rural: 65% des conflits entre paysans, proviennent de l'absence de tendresse ou d'attention. La paysanne ne supporte plus que son homme regarde chaque soir la TV et pas elle. La Chine s'éveille au refus croissant du désert affectif.

POLITIQUE

政治

• Le 10/10 amène l'épilogue d'une affaire de longue date. **Mu Suixin**, l'ancien maire de **Shenyang** (5^{ème} ville du pays, capitale du Liaoning), son adjoint **Ma Xiangdong** et trois autres hauts cadres ont été **condamnés à mort** pour corruption, collusion avec les **triades** locales et gâchis au casino de Macao de 5MY du budget municipal (voir *VDLC 24/VI*). Le maire, m. Mu sauve sa tête - condamné avec sursis. Une partie du procès s'est déroulé à 1100km plus au sud, à Nankin, pour éviter pressions et autres fraudes. Le Prsdt du tribunal intermédiaire de Shenyang a aussi écopé de la perpétuité. C'est la mairie entière qui a été décimée: 122 cadres ont été arrêtés, dont 62 ont été jugés ou le seront. Pour parler clair: cette ville de 6,9M d'âmes, ravagée de problèmes de reconversion industrielle, était aux mains de la **mafia**. La nomination comme nouveau gouverneur de **Bo Xilai**, le populaire et capable ex-maire de Dalian (*autre métropole du Liaoning*), reflète l'espoir de réparer les dégâts dans l'image de la ville et de la province. Au même moment, à l'autre bout du pays, un **gang** cantonais de 24 hommes et son chef **Zhou Guanglong** sont jugés à Shenzhen, pour avoir pris contrôle du marché des **transports routiers** vers Lanzhou, Xi'an et Urumqi, Active depuis '95, la triade trafiquait aussi des armes, et extorquait des "taxes de protection" dans quartier de la gare de Guangzhou - *une seule firme déclare ainsi avoir versé 32.000\$ en 2 ans*. La mafia, en '2000 en Chine, était évaluée à un M de membres, et en dépit de ces procès-phares, dans l'ombre, gagne insensiblement du terrain. ■

Abbreviations : M : million, MM : milliard; **APEC**: Coopération Economique de la zone Pacifique; **CAAC**: Chinese Aviation Admin. Corp; **CAOSC** : China Aviation Oil Supply; **EE** : Entreprise d'Etat ; **hts**: habitants; **IED**: Investissement Etranger Direct; **SS** : Sécurité Sociale.

Le vent de la Chine, un produit de **China Trade Winds (HK) Ltd**; collaborateur principal: **Eric MEYER**; avec : **Abel Ségrétin, Doug.H.Boy**

Tél. (852) 2525 8833 - Fax (852) 2527 5116 Email : editor@chinatradewinds.com

Visitez notre base de données (www.chinatradewinds.com/searchengine.htm) outil incomparable pour votre recherche en ligne sur la Chine.

Aux abonnés, le mot de passe est gratuit. Aux visiteurs non abonnés, 15 % des données sont accessibles!